

A black smartphone mockup with a notch at the top. The screen displays the text 'Volla Phone' in white and 'FR' in red. At the bottom, it says 'Volla OS & Ubuntu Touch'.

# Volla Phone FR

Volla OS &  
Ubuntu Touch

# Votre Volla Phone



1. Fente pour carte SIM et carte SD
2. Capteur de lumière et de proximité
3. Caméra frontale
4. Deuxième combiné
5. Notification et barre d'état
6. Volume +  
Volume -
7. Mise en marche/arrêt
8. Écran tactile (écran verrouillé)
9. Haut-parleur
10. Connexion USB-C
11. Deuxième micro
12. Prise pour casque d'écoute
13. Deuxième caméra
14. Témoin de charge
15. Capteur d'empreinte digitale

# Insérer une carte SIM et une carte SD

Vous pouvez insérer deux cartes nano-SIM ou une carte nano-SIM et une carte micro-SD dans le smartphone.

1. Ouvrez la fente de la carte SIM/SD. Pour ce faire, insérez l'aiguille de la carte SIM fournie dans la petite ouverture de la fente de la carte SIM/SD et appuyez dessus.
2. Retirez la fente.
3. Insérez-la (les) carte(s) nano-SIM / carte micro-SD dans la fente. Ne forcez pas pour insérer la carte SIM et la carte mémoire - la fente pourrait être endommagée.
4. Réinsérez la fente avec la carte SIM/SD et appuyez jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. L'avant du smartphone est dirigé vers le haut.



## Recharger la batterie

- Branchez la fiche USB de type C du câble de chargement fourni.
- Connectez le câble au bloc d'alimentation et le branchez à une alimentation électrique.



12:30

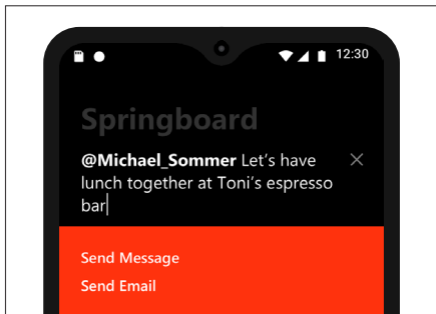
# Springboard

Type anything...



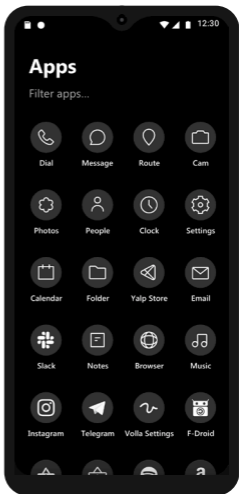
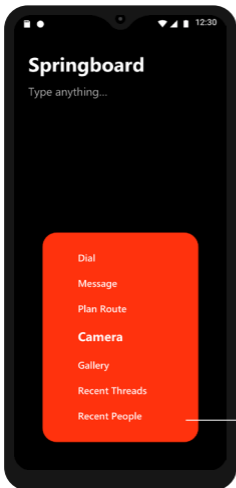
## Accès rapide

Après avoir déverrouillé le téléphone Volla avec l'OS Volla, vous verrez le menu accès rapide avec une boîte de texte. Pendant que vous saisissez un texte, le téléphone Volla vous propose des suggestions pour le compléter et des fonctions d'appel.



1. En commençant par un signe @, vous obtenez des suggestions de noms dans votre carnet d'adresses
2. Si vous écrivez un texte après le nom choisi, vous pouvez envoyer un courriel ou un court message. Le texte suivi d'un saut de ligne devient l'objet d'un courriel.
3. Entrez un ou plusieurs mots clés et vous pourrez les rechercher sur Internet.
4. Si vous entrez plus de mots-clés ou un texte, vous pouvez créer une note.
5. Entrez une adresse Internet et ouvrez-la dans le navigateur.

En bas, vous trouverez un bouton qui vous permettra d'accéder à tout moment à l'accès rapide.



# Raccourcis



Sur l'accès rapide, vous verrez un point rouge pour accéder aux raccourcis:

1. Touchez le point rouge et le téléphone Volla affichera une liste de raccourcis tant que vous ne lâchez pas.
2. Faites glisser votre doigt ou votre stylet de haut en bas pour sélectionner un raccourci.
3. Soulevez votre doigt ou votre stylet pour exécuter le raccourci sélectionné.



Vous pouvez modifier les raccourcis affichés via les paramètres. Pour ce faire, il suffit de glisser votre doigt ou votre stylet deux fois vers la droite pour accéder au menu des paramètres à partir de la gauche. Vous pouvez afficher et masquer les raccourcis d'affichage dans les paramètres.

## Aperçu de l'application

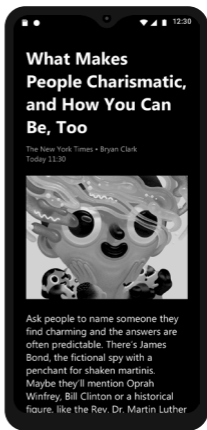
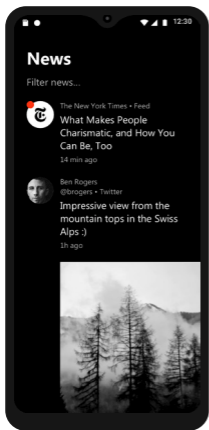
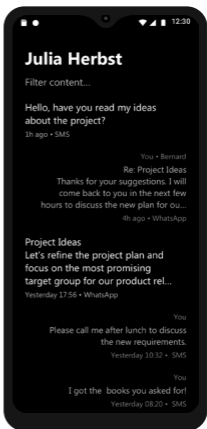
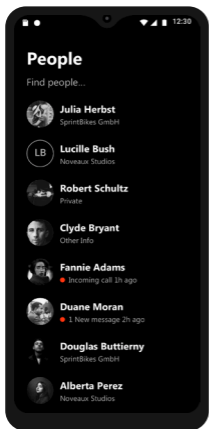


Glisser votre doigt ou votre stylet une fois vers la droite et une fois vers la gauche pour afficher la vue d'ensemble des applications installées. Utilisez le champ texte pour filtrer les applications. La liste des applications est filtrée au fur et à mesure que vous tapez.

## Mise à jour du logiciel

Volla offre trois façons de mettre à jour le logiciel :

1. Système d'exploitation complet : ouvrez l'application "Paramètres", puis "Système", "Avancé" et "Mises à jour".
2. Interface utilisateur et applications Volla : appelez l'application "F-Droid" et, dans l'onglet inférieur, les mises à jour disponibles via le symbole de la cloche.
3. Autres applications : lancez l'application Aurora et cliquez sur l'onglet "Mises à jour" en bas.





# Collections

Le téléphone Volla rassemble pour vous des contenus auxquels vous pouvez accéder rapidement grâce aux raccourcis.

1. Les contacts, issus de votre carnet d'adresses, que vous avez marqués comme favoris et avec lesquels vous avez récemment échangé des messages ou passé des appels téléphoniques. Touchez un contact affiché pour accéder aux messages échangés. Si vous touchez un contact un peu plus longtemps, le téléphone Volla vous indiquera les fonctions appropriées, par exemple pour appeler le contact.
2. Les conversations récentes, en particulier les messages courts et les images ou les messages SMS et MMS. Tapez sur une conversation pour voir tous les messages.
3. Les messages récents auxquels vous vous êtes abonné, regroupés par source. Tapez sur un message affiché pour le lire.

Tapez sur le logo de la source d'information pour voir ses dernières nouvelles. Ajoutez de nouvelles sources d'informations comme lien à un flux RSS via le Springboard ou partagez un lien RSS avec le Lanceur Volla dans le navigateur.



Vous pouvez gérer vos chaînes d'informations dans les paramètres.

Pour ce faire, glissez votre doigt ou votre stylet deux fois vers la droite pour accéder au menu des paramètres à partir du côté gauche.

## CONFIGURATION DU COMPTE

Le téléphone Volla offre plusieurs façons d'utiliser vos données et services, notamment les suivantes:




1. Ouvrir l'application "Paramètres" et sélectionner les comptes
2. Sélectionnez "Ajouter un compte".
3. Sélectionnez l'un des types de compte.

Avec DAVx, vous pouvez connecter votre agenda ou votre carnet d'adresses en ligne en utilisant la norme CalDAV ou CardDAV qu'offrent la plupart des services en ligne.

# Ubuntu Touch



## NAVIGATION

-  Sur le côté gauche, Ubuntu Touch affiche un menu rapide pour les applications importantes et déjà ouvertes. Vous pouvez l'effacer à tout moment d'un geste du bord gauche vers le bord droit. Le bouton du bas ouvre une vue d'ensemble de toutes les applications installées dans une grille.
-  En effectuant un geste du bord droit vers le bord gauche, vous pouvez appeler une vue d'ensemble des applications ouvertes, qui sont affichées sous forme de compartiments. Cela vous permet de passer à l'une des applications ouvertes ou de fermer une application ouverte d'un geste d'effacement du bas vers le haut.
-  En effectuant un geste du haut vers le bas, vous pouvez appeler les réglages rapides, qui sont organisés en onglets. Par exemple, vous pouvez ici activer ou désactiver le sans fil et vérifier la connexion au réseau mobile.

## **CONFIGURATION DU COMPTE**

Accédez aux paramètres puis sélectionnez “Comptes”. Sélectionnez ensuite l’un des types de compte que vous souhaitez utiliser pour les données et les services que vous utilisez.

Pour envoyer et recevoir des courriels, rendez-vous sur l’App Store Ubuntu Touch et sélectionnez une application de messagerie électronique, par exemple Dekko 2.

## **APPS**

Ubuntu Touch utilise son propre App Store. L’application Android ne peut actuellement pas être installée sur Ubuntu Touch. Cependant, Hallo Welt Systeme UG soutient l’initiative pour la technologie “Anbox”, qui rend cela possible.

## **MISES À JOUR DU SYSTÈME**

Pour les mises à jour d’Ubuntu Touch et des applications installées, allez dans les paramètres et sélectionnez “Mises à jour”.

Pour plus d’informations sur le fonctionnement et l’utilisation quotidienne d’Ubuntu Touch, veuillez-vous référer à la documentation de la Fondation UBports:

<https://docs.ubports.com>



# Service clientèle



Nous répondrons volontiers à vos questions. Sur notre page d'accueil, vous pouvez nous contacter au moyen d'un formulaire de courrier électronique:

**[volla.online/de/contact-form](https://volla.online/de/contact-form)**



Volla est une marque déposée de Hallo Welt Systeme UG. Ubuntu Touch est une marque déposée de Canonical Ltd.

## NOTRE ADRESSE EST LA SUIVANTE:

Hallo Welt Systeme UG

Kölner Straße 102, 42897 Remscheid, Deutschland

## MÉDIAS SOCIAUX

Le téléphone Volla a été développé avec et pour nos utilisateurs. Vous êtes donc invités à discuter avec nous et avec d'autres utilisateurs et développeurs, à poser vos questions et à donner des suggestions pour le développement futur. Vous pouvez nous joindre sur les plateformes suivantes:



[t.me/hello\\_volla](https://t.me/hello_volla)



[facebook.com/hellovolla](https://facebook.com/hellovolla)



[instagram.com/hello\\_volla](https://instagram.com/hello_volla)



[twitter.com/hello\\_volla](https://twitter.com/hello_volla)

## OPEN SOURCE

Le téléphone Volla représente votre liberté par la simplicité et la sécurité. Cela inclut également la transparence et la vérifiabilité du logiciel du téléphone Volla. C'est pourquoi Hallo Welt Systeme UG publie le code source de Volla OS et Ubuntu Touch.

En même temps, nous invitons les développeurs à nous soutenir dans la poursuite de notre développement.

**<https://github.com/hellovolla>**

Le système d'exploitation Ubuntu Touch est développé et maintenu par la Fondation UBports:

**<https://ubports.com>**

# Consignes de sécurité

Veillez lire attentivement les remarques suivantes. En cas de non-respect de ces indications, il existe un risque de blessures et d'endommagement de l'appareil ainsi que de non-respect des lois en vigueur.

Veillez expliquer à vos enfants le contenu de ce document ainsi que les risques potentiels liés à l'utilisation de cet appareil.

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

- Pour votre propre sécurité, utilisez uniquement des accessoires d'origine Hallo Welt Systeme UG autorisés pour votre téléphone mobile. L'utilisation d'accessoires non compatibles peut endommager le téléphone mobile et être à l'origine de situations dangereuses. Il est possible de se procurer les accessoires d'origine auprès du service clientèle Hallo Welt Systeme UG.
- Le téléphone mobile n'est pas étanche à l'eau. L'appareil et ses accessoires ne doivent donc pas être conservés ou chargés dans des environnements humides, comme par exemple dans des salles de bains, des salles de douche ou des cuisines. La pluie, l'humidité et tous les liquides pouvant contenir des minéraux peuvent être à l'origine de corrosion au niveau des circuits électriques. Lors du chargement, il existe un risque de chocs électriques, d'incendie et de dommages.
- Plage de température autorisée pour le chargement et l'utilisation : 5-40 °C.
- Les températures élevées peuvent réduire la durée de vie des appareils électroniques, endommager la batterie, certaines pièces en plastique peuvent se déformer ou fondre. Lorsque le téléphone mobile est utilisé ou conservé dans des zones dans lesquelles la température est négative, de la condensation peut se former à l'intérieur du téléphone, ce qui détruit le circuit électronique.
- Le téléphone mobile ne doit pas être utilisé ou conservé dans des endroits poussiéreux ou encrassés. La poussière peut être à l'origine de dysfonctionnements du téléphone mobile.
- Éteignez votre téléphone mobile dans des zones soumises au risque d'explosion et tenez compte de tous les avertissements. Les zones soumises au risque d'explosion sont tous les endroits dans lesquels il est recommandé d'éteindre les moteurs électriques. Dans de tels endroits, les

étincelles peuvent être à l'origine d'explosions ou d'incendies à l'origine de blessures, voire de la mort le cas échéant.

- Il s'agit notamment des lieux suivants : Les stations-services, les usines chimiques, les installations de transport et de stockage de produits chimiques dangereux, les surfaces sous les ponts des navires, les zones dans lesquelles l'air contient des substances chimiques ou des particules fines (par exemple particules de poussière ou de poudre métallique).
- La mise en court-circuit, le démontage ou la modification du téléphone mobile sont interdits – risque de blessures, de chocs électriques, d'incendie ou d'endommagement du chargeur.
- La connexion USB doit être établie avec la version USB 2.0 ou plus.

## **BATTERIE ET CHARGEMENT**

- La batterie est fixée à l'aide de vis. Ne démontez, ne soudez et/ou ne modifiez pas la batterie. Ne conservez pas le téléphone mobile dans des environnements ayant une forte influence mécanique.
- Tout contact entre l'électrolyte de la batterie et l'œil peut entraîner une perte de la vision. Si de l'électrolyte parvient dans les yeux, ne frottez pas les yeux avec la main. Rincez immédiatement abondamment l'œil concerné à l'eau claire et consultez un médecin.
- En cas de contact entre la peau (ou les vêtements) et l'électrolyte, il existe un risque de brûlures de la peau. Rincez immédiatement abondamment la peau ou le vêtement avec du savon et de l'eau claire et consultez un médecin le cas échéant.
- La température du téléphone mobile augmente pendant le chargement.
- Ne conservez pas le téléphone mobile avec des produits inflammables dans le même compartiment en raison du risque d'incendie.
- Ne rechargez pas la batterie pendant plus de 12 heures.
- Chargez l'appareil uniquement dans les espaces intérieurs. N'utilisez pas votre téléphone mobile lors du chargement (conversations et composition de numéros d'appel).
- Pendant le chargement, la prise doit être facilement accessible.
- Risque d'électrocution en cas d'orage.

- N'utilisez pas le chargeur lorsque le câble électrique est endommagé en raison du risque de choc électrique et d'incendie.

## **CASQUE**

Des volumes sonores élevés peuvent endommager votre audition.

Le fait d'écouter de la musique ou des conversations dans un casque avec un volume élevé peut être désagréable et endommager durablement l'audition. Pour éviter toute perte d'audition, évitez les volumes élevés pendant des périodes prolongées.

- Si vous utilisez votre casque lorsque vous marchez ou courez, veillez à ce que le cordon ne s'enroule pas autour de votre corps ou d'objets.
- Utilisez le casque uniquement dans des environnements secs. L'électricité statique qui se charge au niveau du casque peut se décharger en un choc électrique au niveau des oreilles. L'électricité statique peut se décharger en cas de contact entre le casque et la main ou en cas de contact avec du métal nu avant la connexion avec le téléphone portable.

## **UTILISATION DANS DES HÔPITAUX / DISPOSITIFS MÉDICAUX**

- Les fonctions des dispositifs médicaux à proximité de votre produit peuvent être perturbées. Tenez compte des conditions techniques dans votre environnement, par exemple dans les cabinets médicaux.
- Si vous utilisez un dispositif médical (un stimulateur cardiaque par exemple), veuillez contacter le fabricant du dispositif avant l'utilisation.
- Vous pourrez obtenir des renseignements sur la sensibilité de l'appareil vis-à-vis des sources d'énergie externes haute fréquence.
- Stimulateurs cardiaques, défibrillateurs et autres appareils implantés: Lorsque vous allumez le téléphone mobile, veillez à ce que la distance entre ce dernier et l'implant soit au moins de 152 mm. Pour réduire les perturbations potentielles, utilisez le téléphone mobile du côté opposé à celui de l'implant. En cas de perturbations potentielles, veuillez éteindre immédiatement le téléphone mobile. Ne placez pas le téléphone mobile dans la poche de votre chemise.
- Aides auditives, implants cochléaires: Certains appareils

numériques sans fil peuvent perturber les aides auditives et les implants cochléaires. En cas de perturbations, veuillez-vous adresser au fabricant de ces produits.

- Autres dispositifs médicaux: Si vous et les personnes dans votre environnement utilisez d'autres appareils médicaux, veuillez-vous informer auprès du fabricant correspondant afin de savoir si ces appareils sont protégés contre les signaux de radiofréquence dans l'environnement. Vous pouvez également consulter un médecin à ce sujet.

## **APPELS D'URGENCE**

- Assurez-vous que le téléphone mobile est connecté au réseau GSM et est allumé. Entrez le numéro d'appel d'urgence le cas échéant et passez votre appel.
- Indiquez à l'employé de la centrale d'appel d'urgence l'endroit où vous vous trouvez.
- Ne mettez fin à la communication qu'après y avoir été invité par l'employé de la centrale d'appel d'urgence.

## **ENFANTS ET ANIMAUX DOMESTIQUES**

- Conservez le téléphone mobile, les batteries, les chargeurs et les accessoires hors de portée des enfants et des animaux. Les enfants et/ou les animaux domestiques peuvent avaler les petites pièces et il existe des dangers d'étouffement notamment. Les enfants ne peuvent utiliser le téléphone mobile que sous la surveillance d'un adulte.

## **JEUX**

- Des parties de jeu prolongées sur le téléphone mobile peuvent, le cas échéant, être à l'origine de postures mauvaises pour la santé. Faites une pause de 15 minutes toutes les heures. En cas de sentiment de malaise pendant le jeu, la partie doit être immédiatement interrompue. Si cet état perdure, consultez un médecin sans tarder.

## **AVIONS, VÉHICULES ET SÉCURITÉ ROUTIÈRE**

- Veuillez éteindre le téléphone mobile en avion. Veuillez respecter les prescriptions et les restrictions. Les appareils sans fil peuvent perturber le fonctionnement des équipements d'aviation. Lors de l'utilisation du téléphone mobile, respectez impérativement les consignes du personnel de l'avion.
- En tant que conducteur/conductrice, la sécurité routière et



celle des usagers de la route sont primordiales.

- L'utilisation de votre téléphone mobile pendant la conduite peut vous distraire et donc donner lieu à des situations dangereuses. De plus, cela peut vous conduire à enfreindre les lois en vigueur.

## **CARTE SIM, CARTE MÉMOIRE ET CÂBLE DE CONNEXION DES DONNÉES**

- Ne retirez pas la carte du téléphone mobile lors de l'envoi ou de la réception des données : Des données peuvent être perdues, ou alors le téléphone mobile ou la carte mémoire peuvent être endommagés.
- L'établissement des connexions Internet à l'aide de la carte SIM peut entraîner des frais.

## **APPAREILS DÉFECTUEUX**

- L'installation ou la réparation des produits est exclusivement réservée au personnel de maintenance qualifié.
- Éliminez les appareils défectueux ou faites-les réparer par notre service-clients ; de tels appareils pourraient perturber d'autres services sans fil.
- En cas de manipulation brutale du téléphone mobile (chute par exemple), l'écran peut se casser et le circuit électronique ainsi que les éléments intérieurs fragiles peuvent être endommagés.
- N'utilisez pas l'appareil lorsque l'écran est cassé ou fêlé. Des éclats de verre ou de plastique peuvent causer des blessures aux mains et au visage.
- En cas de dysfonctionnements du téléphone mobile, de la batterie et des accessoires, veuillez-vous adresser à un centre de services Hallo Welt Systeme UG en vue d'une inspection.

## **INFORMATIONS IMPORTANTES COMPLÉMENTAIRES**

- Ne dirigez jamais le flash directement dans les yeux des hommes ou des animaux. Si le flash est dirigé trop près en direction de l'œil humain, il existe un risque de perte temporaire de la vision ou d'altération de la capacité visuelle.
- Lors de l'exécution d'applications consommant beaucoup d'énergie ou de programmes sur l'appareil pendant une période prolongée, celui-ci peut chauffer. Cela est normal et n'a aucune influence sur les performances de l'appareil.
- Si l'appareil devient chaud, veuillez le poser de côté pendant

- quelques instants et interrompez le programme en cours d'exécution le cas échéant. En cas de contact avec un appareil très chaud, il existe un risque de légères irritations de la peau, comme des rougeurs par exemple.
- Ne peignez pas le téléphone mobile. Le vernis/la peinture peut endommager le téléphone mobile et peut être à l'origine de dysfonctionnements.

## Service clients

Si vous avez des problèmes avec votre téléphone portable, veuillez contacter le service Volla à l'adresse <https://volla.online/de/contact-form/>. Vous pouvez également y obtenir des accessoires originaux (par exemple, des piles, un chargeur).

## Certificat de garantie - France

La présente garantie bénéficie, dans les conditions ci-après, à l'utilisateur final ayant procédé à l'acquisition de ce Produit Hallo Welt Systeme UG (ci-après le Client).

Pour la France, la présente garantie ne limite en rien, ni ne supprime, les droits du Client issus des articles suivants du Code Civil Français et du Code de la Consommation Français:

**Article L.211-4 du Code de la Consommation:** « Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité. »

**Article L.211-5 du Code la Consommation:** « Pour être conforme au contrat, le bien doit: 1° Être propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant:

- correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle;
- présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage;
- 2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur

et que ce dernier a accepté. »

**Article L.211-12 du Code de la Consommation:** « L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien. »

**Article 1641 du Code Civil:** « Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage, que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. »

**Article 1648 du Code Civil, alinéa premier:** « L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice. »

- Si ce Produit Hallo Welt Systeme UG et ses composants présentent des vices de fabrication et/ou de matière dans les 24 mois suivant son achat neuf, Hallo Welt Systeme UG procédera à sa réparation ou le remplacera gratuitement et de sa propre initiative par un modèle identique ou par modèle équivalent correspondant à l'état actuel de la technique. La présente garantie n'est valable que pendant une période de 6 mois à compter de sa date d'achat neuf pour les pièces et éléments de ce Produit Hallo Welt Systeme UG qui sont soumis à l'usure (claviers, boîtiers par exemple).
- Cette garantie ne s'applique pas en cas d'usure normale et si le défaut de l'appareil est dû à une manipulation incorrecte et/ou à un non-respect des indications du mode d'emploi et des remarques.
- La présente garantie ne s'applique pas aux éléments et données fournis par le vendeur du Produit Hallo Welt Systeme UG, ou installés par le Client lui-même (par ex. l'installation, la configuration, le téléchargement de logiciels, l'enregistrement de données). Sont également exclus de la présente garantie le manuel d'utilisation ainsi que tout logiciel fourni séparément sur un autre support de données, ainsi que les Produits Hallo Welt Systeme UG dotés d'éléments ou d'accessoires non homologués par Hallo Welt Systeme UG, les Produits dont les dommages sont causés volontairement ou par négligence (bris, casses, humidité, température inadéquate, oxydation, infiltration de liquide, surtension électrique, incendie, ou tout autre cas de force majeure), les Produits Hallo Welt Systeme UG présentant des traces d'ouverture (ou de réparation et/ou modifications effectuées par un tiers non agréé par Hallo Welt Systeme UG),

et les Produits envoyés en port dû à Hallo Welt Systeme UG ou à son centre agréé.

- Les dommages de la batterie dus à une surcharge ou au non-respect des consignes liées à la manipulation des batteries figurant dans le mode d'emploi sont également exclus de la garantie.
- La garantie de 24 mois s'applique également à la batterie intégrée.
- La facture ou le ticket de caisse comportant la date d'achat par le Client sert de preuve de garantie. Une copie de ce document justifiant de la date de départ de la garantie est à fournir pour toute mise en œuvre de la présente garantie.
- Un justificatif d'achat doit au moins comporter le nom et le logo de l'enseigne, la date d'achat, le modèle concerné et le prix. Le Client doit faire valoir ses droits à garantie dans les deux mois de la découverte du vice du Produit, sauf disposition impérative contraire.
- Le présent Produit Hallo Welt Systeme UG ou ses composants échangés et renvoyés à Hallo Welt Systeme UG ou son prestataire deviennent propriété de Hallo Welt Systeme UG.
- La présente garantie s'applique uniquement aux Produits Hallo Welt Systeme UG neufs achetés au sein de l'Union Européenne. Elle est délivrée par Hallo Welt Systeme UG, Kölner Straße 102, 42897 Remscheid, Allemagne.
- La présente garantie représente l'unique recours du Client à l'encontre de Hallo Welt Systeme UG pour la réparation des vices affectant le Produit Hallo Welt Systeme UG. Hallo Welt Systeme UG exclut donc toute autre responsabilité au titre des dommages matériels et immatériels directs ou indirects, et notamment la réparation de tout préjudice financier découlant d'une perte de bénéfice ou d'exploitation, ainsi que des pertes de données. En aucun cas Hallo Welt Systeme UG n'est responsable des dommages survenus aux biens du Client sur lesquels est connecté, relié ou intégré le Produit Hallo Welt Systeme UG, sauf disposition impérative contraire.
- De même, la responsabilité de Hallo Welt Systeme UG ne peut être mise en cause pour les dommages survenus aux logiciels intégrés dans le Produit Hallo Welt Systeme UG par le Client ou tout tiers à l'exception de Hallo Welt Systeme UG.
- La mise en jeu de la présente garantie, et l'échange ou la réparation concernant le Produit Hallo Welt Systeme UG ne font pas naître une nouvelle période de garantie, qui

demeure en tout état de cause la durée initiale, sauf disposition impérative contraire.

- Hallo Welt Systeme UG se réserve le droit de facturer au client les frais découlant du remplacement ou de la réparation du Produit Hallo Welt Systeme UG lorsque le défaut du Produit Hallo Welt Systeme UG n'est pas couvert par la garantie.
- De même Hallo Welt Systeme UG pourra facturer au Client les frais découlant de ses interventions sur un Produit Hallo Welt Systeme UG remis par le Client et en bon état de fonctionnement.
- Pour faire usage de la présente garantie, veuillez contacter en priorité votre revendeur, ou bien le service téléphonique de Hallo Welt Systeme UG dont vous trouverez le numéro dans le manuel d'utilisation ci-joint.

#### **Loi n°2014-344 du 17 mars 2014 relative à la consommation**

**(1) Art. L. 111-3.-** « Conformément à l'article L.111-3 du Code de la consommation, Hallo Welt Systeme UG s'engage à mettre à disposition, dans un délai maximal de deux mois à compter de la demande, les pièces détachées indispensables à l'utilisation des produits, et ce, pour une durée de trois ans à partir de la fin de la production du produit considéré. »

## **Déni de responsabilité**

L'écran du combiné est composé de pixels. Chaque pixel est composé de trois sous-pixels (rouge, vert, bleu).

Il peut arriver qu'un sous-pixel soit défaillant ou qu'il y ait une variation de couleurs. Un cas de prise en garantie n'existe que lorsque le nombre maximum de défauts de pixels permis est dépassé.

<b>Description</b>	<b>Maximum number of permitted pixel errors</b>
Colour illuminated sub-pixels	1
Dark sub-pixels	1
Total number of coloured and dark sub-pixels	1

Certains contenus et services, auxquels il est possible d'accéder grâce à cet appareil, sont la propriété de tiers et sont protégés par les droits d'auteur, des brevets, des marques commerciales et/ou d'autres lois sur la propriété intellectuelle. De tels contenus et services sont exclusivement mis à disposition pour l'utilisation privée et non commerciale. Vous n'êtes pas autorisé à utiliser les contenus et les services d'une manière n'ayant pas été autorisée par le propriétaire du contenu concerné ou d'un fournisseur de services. Sans restreindre la validité de base des dispositions précédentes, sauf spécifié expressément par le propriétaire du contenu ou le fournisseur de services, la modification, la reproduction, la diffusion, le téléchargement, la publication, la transmission, la traduction, la vente, la création d'œuvres dérivées, la distribution ou la propagation des contenus ou services représentés sur cet appareil, indépendamment du support et de la forme, sont interdits.

## Homologation

Cet appareil est destiné à une utilisation dans tous les Etats membres de l'UE et en Suisse. Pour une utilisation en dehors de l'Espace économique européen (à l'exception de la Suisse), une homologation nationale est nécessaire.

Les spécificités nationales sont prises en compte.

Par la présente, la société Hallo Welt Systeme UG déclare que l'équipement radio de type Volla Phone est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante: <https://volla.online/downloads/>. Cette déclaration est également disponible dans les fichiers « International Declarations of Conformity » ou « European Declarations of Conformity ». Veuillez consulter ces fichiers.

AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES
FI	FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LU	LV	MT
NL	PT	PL	RO	SE	SI	SK	TR	UK		

## Déchets et protection environnementale

### ELIMINATION CORRECTE DE CE PRODUIT

(Directive relative aux appareils électriques et électroniques

(WEEE) (Valable dans les pays avec systèmes de tri des déchets)



Ce marquage sur le produit, l'accessoire ou dans la littérature indique que le produit et ses accessoires électroniques (chargeur, casque, câble USB par exemple) ne doivent pas être éliminés dans les ordures ménagères.

Pour éviter les éventuels risques pour la santé et dommages environnementaux dus à une élimination incontrôlée des déchets, veuillez recycler ce produit de manière responsable afin de favoriser la réutilisation durable des matières premières. Les utilisateurs privés sont tenus de s'adresser au revendeur auprès duquel le produit a été acheté ou de contacter les autorités compétentes, afin de savoir où les pièces peuvent être remises en vue d'une mise au rebut dans le respect de l'environnement. Les utilisateurs professionnels sont tenus de s'adresser aux fournisseurs et de contrôler les conditions générales du contrat de vente. Ce produit et les accessoires électroniques ne doivent pas être mis au rebut avec d'autres déchets commerciaux. Ce „EEE“ est compatible avec la directive RoHS. Ne brûlez ou ne chauffez jamais le téléphone mobile et ne l'éliminez pas dans des environnements soumis à un risque d'incendie ou à des températures élevées afin d'éviter la fuite de liquide de batterie, la surchauffe, les explosions ou les incendies.

## Données techniques

Frequency	Bands	max power
2G	1800 MHz	30 dBm
	900 MHz	33 dBm
3G	B1	22.5 dBm
	B8	23 dBm
4G	B1	22.5 dBm
	B3	22.5 dBm
	B5	23 dBm
	B7	22.5 dBm
	B8	23.5 dBm
	B20	23.5 dBm
WLAN	11A: 16.8 dBm 11B: 16.2 dBm 11G: 16.4 dBm 11N: 16,5 dBm	
BT	7 dBm	

# Accumulateur

Tehnologie:	Li-Polymer
Capacité:	4700 mAh
Numéro de pièce:	V30145-K1310-X475

## Accessoires

Utilisez uniquement des chargeurs, des batteries et des câbles fournis par Hallo Welt Systeme UG. Les accessoires non certifiés peuvent endommager l'appareil.

### ADAPTATEUR D'ALIMENTATION

Contribution : 100-240 V 50/60 Hz

Sortie : 5V 3,0A ou 9V 2,0A ou 12V 1,5

## Rayonnement

### INFORMATIONS SUR LA CERTIFICATION SAR

#### (taux d'absorption spécifique)

CET APPAREIL EST CONFORME AUX DIRECTIVES INTERNATIONALES SUR LA CHARGE DUE AUX ONDES RADIO.

Votre appareil mobile a été conçu de manière à ne pas dépasser les valeurs limites d'exposition recommandées au niveau international et relatives aux ondes radio. Ces directives ont été définies par une organisation scientifique indépendante (ICNIRP) et contiennent une grande marge de sécurité en vue de garantir la sécurité de toutes les personnes, indépendamment de leur âge et de leur état de santé. Les directives relatives à l'exposition aux ondes radio utilisent une unité de mesure, à savoir le taux d'absorption spécifique ou SAR. La valeur limite SAR pour les appareils mobiles est de 2,0 W/kg. Les valeurs SAR maximales dans le cadre des directives ICNIRP pour ce modèle d'appareil sont les suivantes:

Valeur SAR maximale pour ce modèle de téléphone et les conditions de relevé

- Tête DAS 0,46 W/kg (10g)
- Port au niveau du corps DAS 0,44 W/kg (10g)

Les valeurs SAR pour le port au niveau du corps ont été déterminées à une distance de 5 mm. Pour le respect des directives d'exposition HF concernant le port sur le corps, l'appareil doit au moins être placé à cette distance du corps.